

# GPSR Label for : Untertheken Complete Set Punching Plant, Beer Punching Plant AS-40, 2-conductive, Continuous Cooler, Wet Cooler - Untertheke, incl. Column, Green Line

**Product Name:** Untertheken Complete Set Punching Plant, Beer Punching Plant AS-40, 2-conductive, Continuous Cooler, Wet Cooler - Untertheke  
**Product ID:** 4977  
**Variation Number:** NEW-3813  
**Manufacturer/Distributor:** ich-zapfe  
**Country of Origin:** Germany  
**Contact Person & Contact Information:** Hr. Stanislav Maer, +49 5151 87798 10, kundenservice@ich-zapfe.de

## (EN) Product Specifications:

Size: compact and portable  
Material: not specified, possibly stainless steel or aluminum for the pad  
Intended Use: Ideal for use in gastronomy and events for pinning beer  
Safety Information & Warnings: The beer tap should be installed and maintained by qualified personnel. Before use make sure that all connections are sealed. For uncertainties, please consult the user manual.  
Storage Instructions: Store in a cool, dry place. Protect from frost and regularly ensure maintenance intervals.  
Compliance: This product complies with the EU product safety regulation.

## (NL) Productspecificaties:

Maat: compact en draagbaar  
Materiaal: niet gespecificeerd, eventueel roestvrij staal of aluminium voor het pad  
Beoogd gebruik: Ideaal voor gebruik in gastronomie en evenementen voor het vastzetten van bier  
Veiligheidsinformatie en waarschuwingen: De bierkraan moet worden geïnstalleerd en onderhouden door gekwalificeerd personeel. Zorg ervoor dat voor gebruik alle verbindingen verzegeld zijn. Raadpleeg voor onzekerheden de gebruikershandleiding.  
Opslaginstructies: Bewaren op een koele, droge plaats. Bescherm tegen vorst en zorg regelmatig voor onderhoudsintervallen.  
Naleving: Dit product voldoet aan de EU-voorschriften voor productveiligheid.

## (CS) Specifikace produktu:

Velikost: kompaktní a přenosná  
Materiál: není uvedeno, případně nerez nebo hliník pro podložku  
Předpokládané použití: Ideální pro použití v gastronomii a akcích pro pivo  
Bezpečnostní informace a varování: Pivní kohoutek by měl být instalován a udržován kvalifikovaným personálem. Před použitím se ujistěte, že jsou všechna spojení uzavřena. Kvůli nejistotě se prosím obraťte na uživatelskou příručku.  
Pokyny k uskladnění: Skladujte na chladném, suchém místě. Chraňte před mrazem a pravidelně zajišťte intervaly údržby.  
Soulad: Tento produkt splňuje nařízení EU o bezpečnosti výrobků.

## (RO) Specificații produs:

Mărime: compact și portabil  
Material: nespecificat, posibil din oțel inoxidabil sau aluminiu pentru tampon  
Utilizare intenționată: Ideal pentru utilizare în gastronomie și evenimente pentru fixarea berii  
Informații de siguranță și avertismente: Bărea trebuie instalată și mentinută de personal calificat. Înainte de utilizare asigurați-vă că toate conexiunile sunt sigilate. Pentru incertitudini, vă rugăm să consultați manualul de utilizare.  
Instrucțiuni de depozitare: A se păstra într-un loc răcoros și uscat. A se proteja de îngheț și asigura periodic intervale de întreținere.  
Conformitate: Acest produs este conform cu regulamentul UE privind siguranța produselor.

## (DE) Produktspezifikationen:

Größe: kompakt und transportabel  
Material: nicht spezifiziert, möglicherweise Edelstahl oder Aluminium für die Zapfanlage  
Vorgesehene Verwendung: Ideal für den Einsatz in Gastronomie und Veranstaltungen zum Zapfen von Bier  
Sicherheitsinformationen & Warnhinweise: Die Bierzapfanlage sollte von qualifiziertem Personal installiert und gewartet werden. Vor Gebrauch sicherstellen, dass alle Verbindungen dicht sind. Bei Unsicherheiten bitte die Bedienungsanleitung konsultieren.  
Lagerungshinweise: An einem kühlen, trockenen Ort lagern. Vor Frost schützen und regelmäßig auf Einhaltung der Wartungsintervalle achten.  
Konformität: Dieses Produkt entspricht der EU-Produktsicherheitsverordnung.

## (FI) Tuotetiedot:

Koko: kompakti ja kannettava  
Materiaali: ei ole määritetty, mahdollisesti ruostumaton teräs tai alumiini tynnylle  
Tarkoitettu käyttö: Ihanteellinen käytettäväksi gastronomiassa ja tapahtumissa olutta  
Turvallisuustiedot ja varoitukset: Oluen hana on asennettava ja ylläpidettävä hyvässä henkistössä. Ennen käyttöä varmista, että kaikki yhteydet on suljettu. Epävarmuuden vuoksi ota yhteyttä käyttäjän käsikirjaan.  
Säilytysohjeet: Säilytä kylmässä, kuivassa paikassa. Suojaa pakkausta ja varmista säännöllisesti huoltoväli.  
Yhteensopivuus: Tämä tuote vastaa EU:n tuoteturvallisuusasetusta.

## (SL) Specifikacije izdelka:

Velikost: kompaktni in prenosni  
Material: ni določeno, morda nerjaveče jeklo ali aluminij za podložko  
Predvidena uporaba: Idealno za uporabo v gastronomiji in prireditvah za pining pivo  
Varnostne informacije in opozorila: Pivo mora namestiti in vzdrževati usposobljeno osebje. Pred uporabo preverite, ali so vse povezave zaprte. Za negotovost glede priročnik za uporabo.  
Navodila za shranjevanje: Shranjujte na hladnem, suhem mestu. Zaščitite pred zmrazilo in redno zagotavljati intervale vzdrževanja.  
Skladnost: Ta izdelek ustreza uredbi EU o varnosti izdelkov.

## (HR) Specifikacije proizvoda:

Velčina: kompaktna i prenosiva  
Materijal: nije specificirano, moguće nerđajući čelik ili aluminij za točenje piva  
Predviđena uporaba: Idealno za korištenje u ugostiteljstvu i događanjima za točenje piva  
Sigurnosne informacije i upozorenja: Oprema za točenje piva treba instalirati i održavati kvalificirano osoblje. Prije upotrebe osigurati da su sve veze čvrste. U slučaju nejasnoća, molimo pogledajte priručnik.  
Upute za skladištenje: Čuvati na hladnom, suhom mjestu. Zaštititi od mraza i redovito provjeravati poštivanje intervala održavanja.  
Sukladnost: Ovaj proizvod zadovoljava uredbu EU-a o sigurnosti proizvoda.

## (FR) Spécifications du produit:

Taille: compact et portable  
Matériau: non spécifié, éventuellement en acier inoxydable ou en aluminium pour le tampon  
Utilisation prévue: Idéal pour une utilisation dans la gastronomie et les événements pour épingler la bière  
Informations de sécurité et avertissements: Le robinet de bière doit être installé et entretenu par du personnel qualifié. Avant utilisation assurez-vous que toutes les connexions sont scellées. Pour les incertitudes, veuillez consulter le manuel d'utilisation.  
Instructions de stockage: Conserver dans un endroit frais et sec. Protéger du gel et assurer régulièrement les intervalles d'entretien.  
Conformité: Ce produit est conforme au règlement de l'UE sur la sécurité des produits.

## (SV) Produktspecificationer:

Storlek: Kompakt och portabel  
Material: inte specificerat, eventuellt rostfritt stål eller aluminium för dynan  
Avsedd användning: Perfekt för användning i gastronomi och händelser för pining öl  
Säkerhetsinformation och varningar: Ölkränen ska installeras och underhållas av kvalificerad personal. Innan du använder se till att alla anslutningar är förseglade. För osäkerheter, vänligen kontakta användarhandboken.  
Förvaringsinstruktioner: Förvara i en cool, torr plats. Skydda från frost och regelbundet säkerställa underhållsintervaller.  
Efterlevnad: Denna produkt uppfyller EU:s produktsäkerhetsförordning.

## (SK) Špecifikácie produktu:

Veľkosť: kompaktné a prenosné  
Materiál: nie je uvedený, prípadne z nerezovej ocele alebo hliníka pre podložku  
Určené použitie: Ideálne na použitie v gastronómii a udalosti pre pining piva  
Bezpečnostné informácie a varovania: Pivný kohútik by mal byť inštalovaný a udržiavaný kvalifikovaným personálom. Pred použitím uistite sa, že všetky pripojenia sú uzavreté. Pre neistoty, prosím, poraďte sa s používateľským manuálom.  
Pokyny na skladovanie: Uchovávať v chladnom, suchom mieste. Chráňte pred mrazom a pravidelne zabezpečujte údržbu intervalov.  
Súlady: Tento výrobok spĺňa nariadenie EÚ o bezpečnosti výrobkov.

## (LT) Produkto specifikacijos:

Izmērs: kompakts ir nesiojamas  
Medžiaga: nenurodyta, galbūt nerūdijancio plieno arba aliuminio pagalvėlė  
Numatytas naudojimas: Idealiai tinka naudoti kulinarijoje ir renginiuose alaus tapinimui  
Saugumo informacija ir įspėjimai: Alaus čiaupa turėtų būti instaliuoti ir prižiūrimi kvalifikuotam personalui. Prieš naudojimą įsitikinkite, kad visos jungtys yra užplombuotos. Nepažeidžiant, perskaitykite naudojimo instrukciją.  
Laikymo instrukcijos: Laikyti vėsioje, sausioje vietoje. Saugoti nuo šalčio ir reguliariai užtikrinti priežiūros intervalus.  
Atitikis: Šis produktas atitinka ES produkto saugos reglamentą.

## (ES) Especificaciones del producto:

Tamaño: compacto y portátil  
Material: no especificado, posiblemente acero inoxidable o aluminio para la almohadilla  
Uso previsto: Ideal para uso en gastronomía y eventos para pinar cerveza  
Información de seguridad y advertencias: El toque de cerveza debe ser instalado y mantenido por personal cualificado. Antes de usar asegúrate de que todas las conexiones estén selladas. Para las incertidumbres, consulte el manual del usuario.  
Instrucciones de almacenamiento: Almacene en un lugar fresco y seco. Proteger de la helada y asegurar regularmente intervalos de mantenimiento.  
Conformidad: Este producto cumple con el reglamento de seguridad de productos de la UE.

## (DA) Produktspecificationer:

Størrelse: kompakt og bærbar  
Materiale: ikke angivet, muligvis rustfrit stål eller aluminium til puden  
Påtaent anvendelse: Ideel til brug i gastronomi og arrangementer for pining øl  
Sikkerhedsinformation og advarsler: Ølhanen skal monteres og vedligeholdes af kvalificeret personale. Før brug sørg for, at alle forbindelser er forseglet. For usikkerheder, kontakt venligst brugermanualen.  
Opbevaringsinstruktioner: Opbevar på et koldt, tørt sted. Beskyt fra frost og sørg regelmæssigt for vedligeholdelsesintervaller.  
Overholdelse: Dette produkt overholder EU's produktsikkerhedsforordning.

## (HU) Termékleírások:

Méret: kompakt és hordozható  
Anyag: nem meghatározott, esetleg rozsdamentes acél vagy alumínium a pad  
Tervezett felhasználás: Ideális a gastrónómiára és a pinning szór eseményeire  
Biztonsági információk és figyelmeztetések: A sörcsapot minősített személyzet kell telepíteni és fenntartani. Használat előtt győződjön meg arról, hogy minden kapcsolót le van zárva. Bizonytalanságok esetén kérjük, forduljon a felhasználói kézikönyvhöz.  
Tárolási utasítások: Üzlet egy hűvös, száraz helyen. Védje a fagy és rendszerezett vizitől a karbantartási intervallumokat.  
Megfelelés: Ez a termék megfelel az EU termékbiztonsági rendeletének.

## (LV) Produkta specifikācijas:

Izmērs: kompakts un pārnēsājams  
Materiāls: nav norādīts, iespējams, nerūsējošā tērauda vai alumīnija uzlika  
Paredzētā lietošana: Ideāli piemērots lietošanai gastronomijā un pasākumos alus tapināšanā  
Drošības informācija un brīdinājumi: Alus krānu turējāda un jāuztur kvalificētam personālam. Pirms lietošanas pārbaudiet, vai visas savienojumi ir noslēgti. Par nenoteiktību lūdzam iepazīties ar lietotāja rokasgrāmatu.  
Glabāšanas norādījumi: Uzglabāt vēsā, sausā vietā. Sargāt no sala un regulāri nodrošināt apkopes intervālus.  
Atbilstība: Šis produkts atbilst ES produktu drošības

## (IT) Specifiche del prodotto:

Dimensione: compatto e portatile  
Materiale: non specificata, forse acciaio inossidabile o alluminio per il cuscinetto  
Uso previsto: Ideale per l'uso in astronomia ed eventi per la birra alla penna  
Informazioni sulla sicurezza e avvertenze: Il rubinetto della birra deve essere installato e mantenuto dal personale qualificato. Prima dell'uso assicurarsi che tutte le connessioni siano sigillate. Per le incertezze, consultare il manuale dell'utente.  
Istruzioni per la conservazione: Conservare in un posto fresco e asciutto. Proteggere dal gelo e garantire regolarmente intervalli di manutenzione.  
Conformità: Questo prodotto è conforme al regolamento sulla sicurezza dei prodotti dell'UE.

## (NB) Produktspecificasjoner:

Størrelse: kompakt og bærbar  
Materiale: ikke angitt, muligens rustfritt stål eller aluminium for puten  
Forventet bruk: Ideell for bruk i gastronomi og arrangementer for pining øl  
Sikkerhetsinformasjon og advarsler: Øltrykket bør installeres og vedlikeholdes av kvalifisert personell. Før bruk sørg for at alle forbindelser er forseglet. For usikkerhet, vennligst les brukermanualen.  
Lagringinstruksjoner: Oppbevares på et kjølig, tørt sted. Beskytt mot frost og sikre regelmessig vedlikeholdelsesintervaller.  
Overensstemmelse: Dette produktet oppfyller EUs forskrift om produktsikkerhet.

## (EL) Προδιαγραφές προϊόντος:

Μέγεθος: συμπαγές και φορητό  
Υλικό: μη προδιορισμένο, ενδεχομένως από ανοξείδωτο χάλυβα ή αλουμίνιο για το μαξιλάρι  
Σκοπούμενη χρήση: Ιδανικό για χρήση στη γαστρονομία και σε εκδηλώσεις για πινίng μπύρας  
Πληροφορίες ασφαλείας & προειδοποιήσεις: Η βρύση μπύρας πρέπει να τοποθετείται και να συντηρείται από ειδικευμένο προσωπικό. Πριν από τη χρήση βεβαιωθείτε ότι όλες οι συνδέσεις είναι ασφαλισμένες. Για αβέβαιότητες, συμβουλευτείτε το εγχειρίδιο χρήσης.  
Οδηγίες αποθήκευσης: Φυλάσσετε σε δροσερό, ξηρό μέρος. Προστατέψτε από τον παγετό και εξασφαλίστε τακτικά διαστήματα συντήρησης.  
Συμμόρφωση: Αυτό το προϊόν συμμορφώνεται με τον κανονισμό της ΕΕ για την ασφαλεία των προϊόντων.

## (ET) Toote spetsifikatsioonid:

Suurus: kompaktne ja kaasaskantav  
Materjal: määramata, võib-olla roostevabest terasest või alumiiniumist padjake  
Eesmärgipärane kasutus: Ideaalne kasutamiseks gastronomias ja sündmuste piningil õlu  
Ohutusteave ja hoiatused: Õlle kraani peaks hoida puhtana ja hooldama kvalifitseeritud personal. Enne kasutamist veenduge, et kõik ühendused on suletud. Ebaseguse korral lugege kasutusjuhendit.  
Säilitamisjuhised: Hoida jahedas, kuivas kohas. Hoida külmast eemal ja tagada regulaarselt säilitusintervallid.  
Nõuetele vastavus: See toode vastab EL-i tooteohutusmäärusele.

## (PT) Especificações do produto:

Tamanho: compacto e portátil  
Material: não especificado, possivelmente aço inoxidável ou alumínio para a almofada  
Uso pretendido: Ideal para uso em gastronomia e eventos para pinar cerveja  
Informações de segurança e avisos: A torneira de cerveja deve ser instalada e mantida por pessoal qualificado. Antes de usar certifique-se de que todas as conexões são seladas. Para incertezas, consulte o manual do usuário.  
Instruções de armazenamento: Armazene em um lugar fresco e seco. Proteger da geada e garantir regularmente intervalos de manutenção.  
Conformidade: Este produto está em conformidade com o regulamento de segurança de produtos da UE.

## (PL) Specyfikacja produktu:

Rozmiar: kompaktowe i przenośne  
Materiał: nieokreślone, ewentualnie ze stali nierdzewnej lub aluminium do podkładki  
Zamierzony użycie: Idealny do użycia w gastronomii i imprezach do przypinania piwa  
Informacje o bezpieczeństwie i ostrzeżenia: Pivny kran powinien być zainstalowany i utrzymywany przez wykwalifikowany personel. Przed użyciem należy upewnić się, że wszystkie połączenia są zamknięte. W przypadku niepewności należy zapoznać się z instrukcją użytkowania.  
Instrukcje przechowywania: Przechowywać w chłodnym, suchym miejscu. Chronić przed mrozem i regularnie zapewniać przerwy w konserwacji.  
Zgodność: Ten produkt jest zgodny z rozporządzeniem UE w sprawie bezpieczeństwa produktów.

## (BG) Спецификации на продукта:

Размер: компактни и преносими  
Материал: Непосочени, вероятно неръждаема стомана или алуминий за подложката  
Предназначена употреба: Идеален за използване в гастрономия и събития за пининг бира  
Информация за безопасност и предупреждения: Бирената кранта трябва да се монтира и поддържа от квалифициран персонал. Преди употреба се уверете, че всички връзки са запечатани. За несигурност, моля, консултирайте се с ръководството за употреба.  
Инструкции за съхранение: Да се съхранява на хладно, сухо място. Да се пази от замръзване и редовно да се осигуряват интервали за поддържане.  
Съответствие: Този продукт отговаря на регламента на ЕС за безопасност на продуктите.

## (GA) Sonraíochtaí Táirge:

Suurus: dlúth agus iniompartha  
Ábhar: ní sonraíte, b'fhéidir cruach dhomsálta nó alúmanam le haghaidh an eochaircheap  
Úsáid Beartaíte: Ideal le húsáid i gastranómachais agus imeachtaí le haghaidh pining beoir  
Faisnéis Sábháilteachta agus Rabhadh: Ba cheart do phearsana cáiliúil an sconna beoir a shuiteáil agus a chothabháil. Roimh úsáid a dhéanamh cinnte go bhfuil gach naisc seálaíte. Le haghaidh eiginnteachtaí, téigh i gcomhairle leis an lámhleabhar úsáideora.  
Treoiracha Stórála: Stóráil in áit fionnuar, tirim. Cosain ó sioc agus a chinntiú go rialta eastraim chothabhála.  
Comhlíonadh: Comhlíonann an táirge seo rialachán sábháilteachta táirgi an AE.

